

APPENDIX I

Native Court of Appeal Cases 1966 - 1975¹

YEAR	WEST COAST	INTERIOR	EAST COAST	TAWAU
1966	10	-	-	-
1967	3	-	-	1
1968	9	-	-	-
1969	6	1	-	-
1970	17	1	-	-
1971	4	2	-	-
1972	5	1	-	-
1973	12	1	-	-
1974	20	4	-	-
1975	5	-	1	-

¹Obtained from the Registry of the Native Court of Appeal Cases.

APPENDIX 2

Native¹ Population in Sabah²

	West Coast	Interior	East Coast	Tawau
Kadazans	129,008	38,838	11,693	4,434
Muruts	904	29,010	464	890
Bajau	48,290	1,702	4,403	22,783
Malays	4,936	1,279	4,365	3,375
Other indigenous	40,367	31,768	35,221	12,299
Indonesians	3,992	2,993	9,413	22,519
Total	227,497	105,590	65,521	66,260

¹ Natives as defined under Section 5(4) of the Native Courts Ordinance.

² Obtained from the Statistics Department, based on 1970's Population by detailed community group, district and sex.

BORANG I

**PERMINTAAN KEPADA MAHKAMAH ANAK NEGERI OLEH ORANG
YANG MENUNTUT AKAN MENJADI ANAK NEGERI**

Saya, 1
pada masa ini tinggal di 2
dalam Daerah 3
minta kepada Mahkamah Anak Negeri di 4
untuk diumumkan mengikut peraturan di bawah Undang-undang Penerangan (Pengertian) Anak
Negeri, bab No. 3(1) (a), (b), (c) dan (d)*.

2. Maka saya menuntut—

*(a) bahawa 5 adalah di-
akui oleh Undang-undang dan Adat Anak Negeri sebagai bapa/ibu saya 6
anak

*(b) bahawa saya adalah seorang daripada kaum anak Negeri dan berkediaman sedemikian
itu di 7 (dan saya sudah duduk berkediaman sedemikian
itu selama 8 dan dalam masa itu kelakuan saya adalah baik)*

*(c) bahawa saya adalah seorang daripada orang

Suluk
Kagayan
Simonol
Sibuto
Ubian*

orang-orang daripada bumiputera
iaitulah seorang

(d) bahawa 9 adalah/telah menjadi seorang
daripada kaum orang

Suluk
Kagayan
Simonol
Sibuto
Ubian*

orang-orang daripada bumiputera Negeri Sarawak/Negeri Brunei,* yang tinggal/telah tinggal* di 10
..... (dan yang diketahui atau yang amnya telah diketahui
telah dikebumikan (dikubur) di 11)* di dalam Negeri ini;

67

BORANG II

PENGUMUMAN YANG DI-BUAT OLEH MAHKAMAH ANAK NEGERI

Berhubung dengan bab No. 3 daripada Undang² Penerangan (Pengertian) Anak Negeri, Cap. 64, dan berhubung dengan permintaan yang di-buat oleh
untuk menjadi sa-orang Anak Negeri.

Dalam Mahkamah Negeri di-

Bahawa-nya Mahkamah telah memeriksa darihal permintaan yang di-buat oleh 1
..... untuk di-umumkan menurut bab 3 (2) daripada Undang²
Penerangan (Pengertian) Anak Negeri, dan telah di-dapati dengan jelas-nya bahawa keterangan²
yang tersebut di-bawah ada-lah benar: —

MAKA DENGAN INI MAHKAMAH MENERANGKAN

(a) bahawa 2 ada-lah di-akui oleh Undang²
dan Adat Anak Negeri sabagai anak

(b) bahawa 3 ada, dan sedang berkediaman,
sabagai sa-orang daripada kaum Anak Negeri di- 4
(dan telah berkediaman dalam masa dan dalam masa
itu telah berkelakuan baik)*;

(c) bahawa 3 ada-lah di-akui sabagai
sa-orang daripada kaum orang²
Suluk
Kagayan
Simonol
Sibuto
Ubian*
orang² daripada bumi putera
ia-itu-lah sa-orang

(d) bahawa 6
di-akui/sudah di-akui* sabagai sa-orang daripada orang
Suluk
Kagayan
Simonol
Sibuto
Ubian*
orang² daripada bumi putera Negeri Sarawak/Negeri Brunei*, yang tinggal/sudah tinggal* di- 7
..... (yang di-ketahui atau yang am-nya di-ketahui telah di-
kebumikan di- 8 dalam Negeri ini.

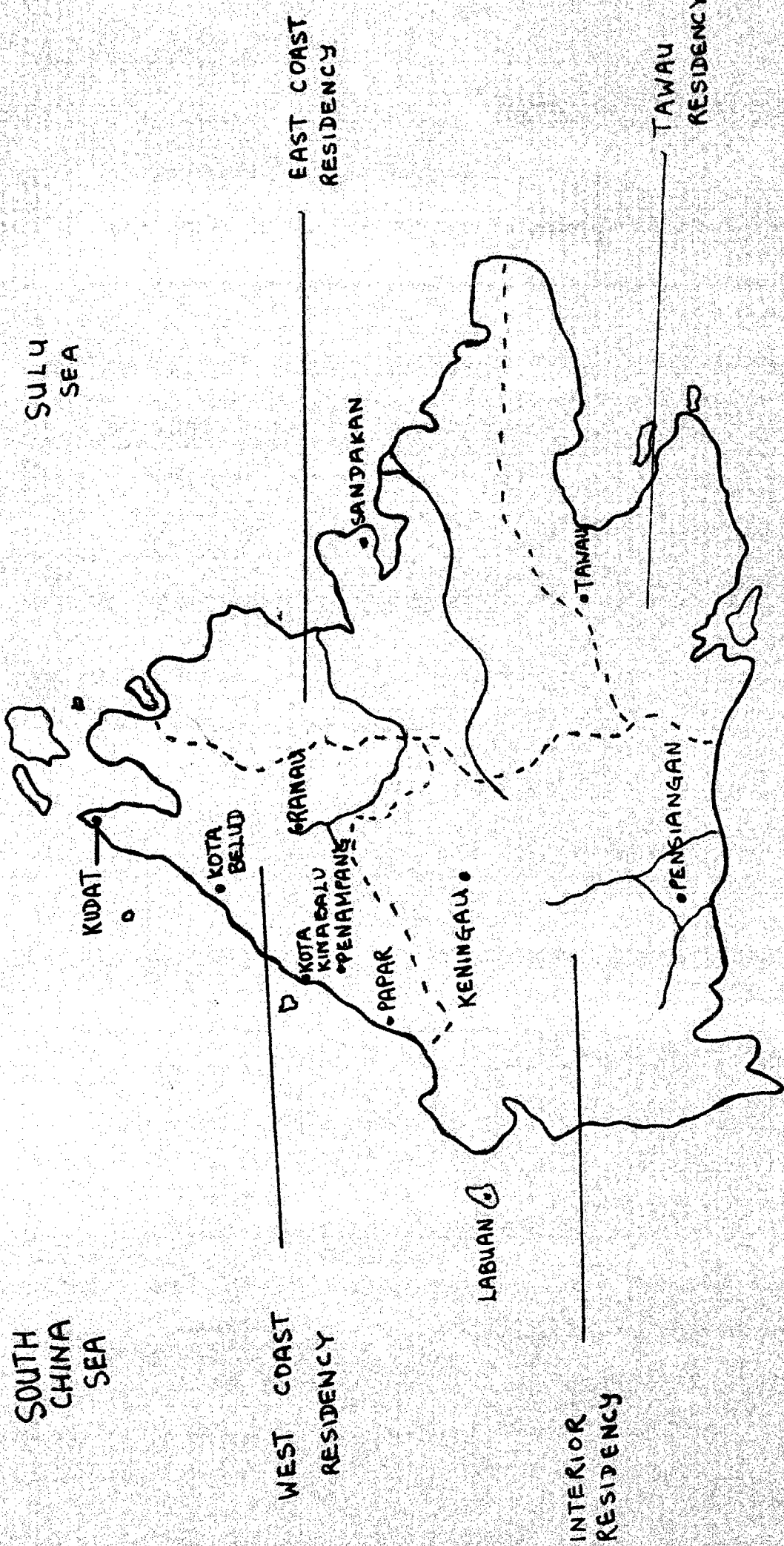
Di-terbitkan di-Mahkamah Anak Negeri di- pada
..... haribulan, tahun, 19.....

Tanda tangan Ahli²
Mahkamah Anak Negeri

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

SOUTH
CHINA
SEA

SULU
SEA



APPENDIX 4 : MAP OF SABAH.